

**Совет Безопасности**

Distr.: General
4 June 2004
Russian
Original: French

**Письмо Постоянного представителя Демократической
Республики Конго при Организации Объединенных Наций
от 3 июня 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности**

По поручению моего правительства имею честь препроводить настоящим коммюнике, принятое на чрезвычайном заседании Совета министров Демократической Республики Конго, состоявшемся в среду, 2 июня 2004 года, под председательством президента Республики и главы государства Е. П. генерал-майора Джозефа Кабилы (см. приложение).

Поскольку участие Руандийской Республики в трагических событиях в Букаву является достоверным фактом, мое правительство просит Совет Безопасности Организации Объединенных Наций принять штрафные санкции в отношении этой страны, которая на сегодня остается единственным препятствием на пути общего мирного процесса, проходящего в регионе Великих озер.

Мое правительство обращается к международному сообществу в целом с призывом оказать давление на Руанду, с тем чтобы заставить ее вывести свои войска не только из Букаву, но и со всей конголезской территории.

Мое правительство хотело бы также прямо довести до сведения Совета Безопасности тот факт, что «командиры», преследуемые конголезскими и международными судебными органами, будучи пренебрегающими всякими правами человека убийцами (как, например, Лоран Михиги Нкунда) и марионетками Руанды, которым подчиняются повстанцы в Букаву, не могут действовать без поддержки соседей страны. В этом граничащем с Руандой и Бурунди регионе лишь Руанда располагает необходимой материально-технической базой.

Мое правительство просит распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Атоки **Илека**
Посол
Постоянный представитель

**Приложение к письму Постоянного представителя
Демократической Республики Конго при Организации
Объединенных Наций от 3 июня 2004 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

**Коммюнике Совета министров Демократической Республики
Конго**

1. Чрезвычайное заседание Совета министров Демократической Республики Конго было созвано 2 июня 2004 года президентом Республики и главой государства Е. П. генерал-майором Джозефом Кабилой в штаб-квартире Африканского союза.

2. На повестке дня находился единственный вопрос, а именно ситуация в Букаву.

3. Заслушав доклад президента Республики о развитии военной обстановки в Букаву, Совет министров провел прения, по результатам которых были сделаны следующие выводы:

3.1 с 25 мая 2004 года в отношении нашей страны, Демократической Республики Конго, предпринимаются попытки дестабилизировать положение в провинциях Северная Киву и Южная Киву, приведшие к оккупации Букаву Патриотической армией Руанды;

3.2 этнические проблемы, в частности защита баньямуленге, которые используются в качестве предлога для нападения на Букаву, являются составной частью попыток Руанды оправдать агрессию против Демократической Республики Конго, как это уже не раз случалось в прошлом;

правительство выражает удовлетворение тем, что конголезцы не поддались на эту провокацию;

на самом деле преследуемая цель заключается в прекращении процесса подлинного объединения страны. Об этом наглядно свидетельствует совпадение событий в Букаву и приведение к присяге губернаторов и вице-губернаторов провинции.

4. Правительство самым решительным образом осуждает нарушение Руандой территориальной целостности и суверенитета Демократической Республики Конго в нарушение соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций и резолюций Африканского союза.

5. Правительство просит Совет Безопасности Организации Объединенных Наций решительно осудить эту агрессию Руанды и требует, чтобы Совет принял соответствующие меры для ее прекращения согласно Уставу Организации Объединенных Наций.

6. Точно так же правительство напоминает Совету мира и безопасности Африканского союза о его обязанностях и ожидает принятия Союзом действенных санкций в связи с нарушением его устава, которым является эта новая агрессия Руанды против Демократической Республики Конго.

7. Правительство призывает весь конголезский народ сплотиться как один и дать отпор этим дьявольским поползновениям, направленным на дестабилизацию страны, и сохранить проходящий переходный процесс, не позволяя ситуации выйти из-под контроля.

8. В соответствии со статьей 74 конституции правительство просит президента Республики ввиду чрезвычайно серьезного характера обстановки принять меры, предусмотренные статьями 135 и 136 конституции, в целях введения на территории страны чрезвычайного положения.

9. Для урегулирования ситуации и сохранения переходного процесса правительство создало три кризисных группы, которым поручено заниматься, соответственно:

- 9.1 военными вопросами и вопросами безопасности;
- 9.2 дипломатическими отношениями и вопросами связи;
- 9.3 финансовыми вопросами и вопросами материально-технического обеспечения.

Киншаса, 2 июня 2004 года

(Подпись) Симон Тшитенге
Заместитель министра прессы и информации
